

TYPE - TYP

# RE.0588 US

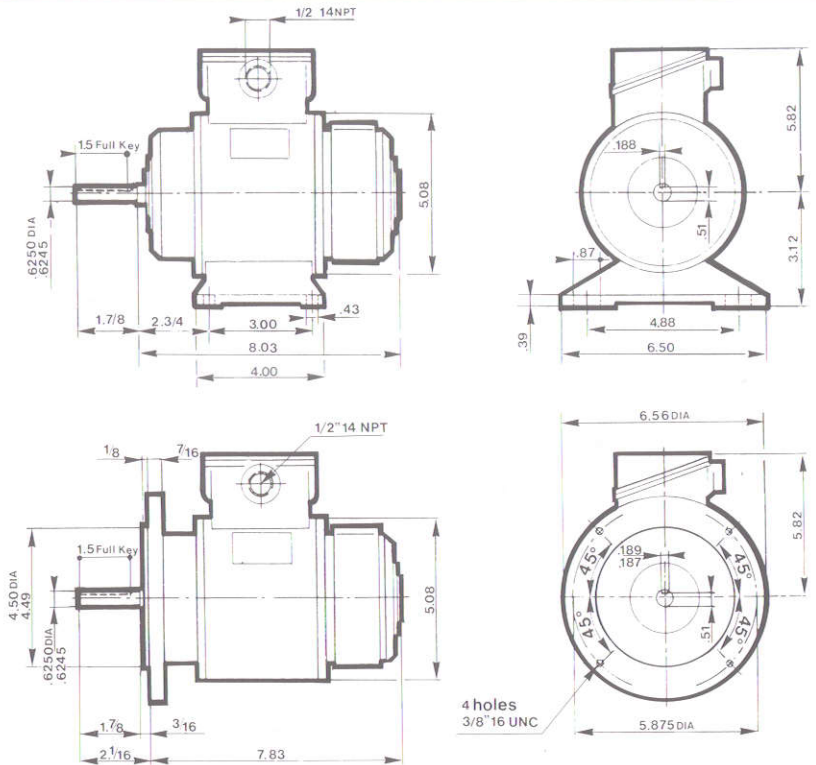
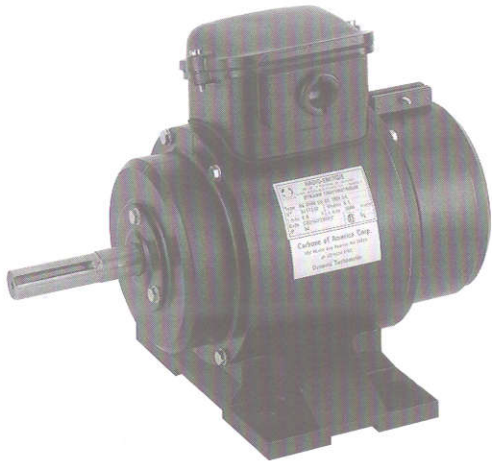


## DESTINATION

- Applications industrielles

## DESCRIPTION

- Dynamo tachymétrique dérivée de notre modèle RE.O588
- Adaptée au marché Nord Américain
- Uniquement à un collecteur
- Agréée UL



MASSE WEIGHT GEWICHT	kg	17,4
----------------------------	----	------

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES • GENERAL DATA • ALLGEMEINE KENNDATEN

DÉSIGNATION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Symb. Symb. Symb.	Unité Unit Einheit	Val/Val/Wert		DÉTAILS CONSTITUTIFS CONSTRUCTION DETAILS FERTIGUNGSEINZELHEITEN
Limite mécanique de la vitesse	Max. speed (mechanical)	Max Drehzahl (mechanisch)	n <sub>m</sub>	tr/min rpm U/min	8000		<b>Nombre de pôles</b> Number of poles Polzahl: 2p 2
Moment d'inertie	Moment of inertia	Trägheitsmoment	J	kg cm <sup>2</sup>	7,50		<b>Nombre d'encoches induit</b> Number of armature slots Nutenzahl: Z 29
Couple d'entraînement à vide	No load driving torque	Leerlaufantriebsmoment	M <sub>r</sub>	N.cm	4,50		<b>Nombre de lames au collecteur</b> Number of collector blades Kollektorlamellenzahl: K 87
Effort radial max. sur l'arbre	Max. radial shaft stress	Zulässige Radialkraft auf der Welle	F	daN	3,0		<b>Classe d'isolation</b> Insulation class Isolationsklasse: B (IEC34-1)
F.E.M. max. admissible	Maximum E.M.F.	Max zulässige E.M.K.	E <sub>m</sub>	V	600		<b>Température d'utilisation</b> Operating temperature Betriebstemperatur: -30° -130°C
Erreur de linéarité max.	Maximum linearity error	Max. Linearitätsfehler	ΔE	% ET	≤ 0,15		<b>Protection climatique</b> Climatic protection Klimaschutz: C <sub>a</sub> (IEC68-1)
Taux d'ondulation global (côte à côte)	Overall ripple rate (peak to peak)	Gesamter Oberwellenanteil (Spitze-Spitze)	ΔE <sub>c</sub>	% E <sub>c</sub>	≤ 0,4		<b>Degré de protection</b> Protection degree Schutzart: IP 54 (IEC34-5)
Harmoniques de rotation (f=2 p.n)	Rotation harmonics (f=2 p.n)	Rotationsoberwellen (f=2 p.n)	ΔE <sub>p</sub>	% E <sub>c</sub>	≤ 0,1		<b>Sens de rotation : réversible</b> Direction of rotation : reversible Drehrichtung : reversierbar
Harmoniques d'encoches (f=Z.n)	Slot harmonics (f=Z.n)	Nutenoberwellen (f=Z.n)	ΔE <sub>z</sub>	% E <sub>c</sub>	≤ 0,3		<b>Excitation : Aimants permanents : Alnico</b> Excitation : Permanent magnets : Alnico Erregung : Permanentmagnete : Alnico
Précision d'étalonnage	Calibration precision	Eichgenauigkeit	ΔE <sub>o</sub>	% E <sub>To</sub>	± 1		
Dérive F.E.M. en temp. -sans compensation -avec compensation	E.M.F. temp. drift -not compensated -compensated	Temperaturgang der E.M.K. -nicht kompensiert -kompensiert	ΔE <sub>θ</sub>	%/°C	- 0,005		
Constante de temps	Time constant	Zeitkonstante	C <sub>t</sub>	ms	7,5		
* Filtre : Constante de temps Courant de charge Vitesse	* Filter : Time constant Load current Speed	* Filter : zeitkonstante Laststrom Drehzahl	RFxCF I <sub>c</sub> n	ms mA tr/min rpm U/min	1 5 1000		

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques dans l'intérêt du progrès technologique.  
We reserve the right to modify technical features in the interest of technological advance.  
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

## DESTINATION

- Industrial applications

## ANWENDUNGSBEREICH

- Industrieinsatz

## DESCRIPTION

- DC tachometer generator derived from our RE.O588
- Designed for the market of North America
- Only with one commutator
- UL listed

## BESCHREIBUNG

- Gleichstrom-Tachometerdynamo
- RE.O588-Variante für Nord-Amerika
- Nur mit einem Kollektor
- UL-abgenommen

TYPE - TYP  
**RE.O588 US**

## VARIANTES DE CONSTRUCTION • MECHANICAL OPTIONS • KONSTRUKTIONSVARIANTEN

### BOUTS D'ARBRES ET ROUEMENTS / SHAFT ENDS AND BEARINGS / WELLENENDEN UND KUGELLAGER

	Côté entraînement/Mounting side/Antriebsseite			Côté opposé entraînement/Opposite mounting side/Gegenantriebsseite		
	D (in)	L (in)	Roulements/Bearings/Kugellager	D (in)	L (in)	Roulements/Bearings/Kugellager
Standard Max	.625"	1.87"	17 x 35 x 10 ZZ	.625"	-	17 x 35 x 10 ZZ 17 x 35 x 10 ZZ

VARIANTES DE CONSTRUCTION	OPTIONS	SONDERAUSFÜHRUNGEN
• Différents bouts d'arbre	• Different shaft ends	• Verschiedene Wellenenden

ADAPTATIONS USUELLES SUR 2 <sup>e</sup> BOUT D'ARBRE	AVAILABLE OPTIONS ON 2nd SHAFT END	GÄNGIGE ANBAUMÖGLICHKEITEN AM 2. WELLENENDE

### REPÉRAGE ET POLARITÉ DES BORNES (CÂBLES) POUR UNE ROTATION ANTIHORAIRE VUE DU CÔTÉ ENTRAÎNEMENT MARKINGS AND POLARITY OF TERMINALS (CABLES) FOR COUNTER-CLOCKWISE ROTATION VIEWING THE MOUNTING FACE KENNZEICHNUNG UND POLARITÄTEN DER KLEMMEN (KABEL) FÜR EINE LINKSDREHUNG AUF DER A-SEITE

1 collecteur / 1 collector / 1 Kollektor	2 collecteurs / 2 collectors / 2 Kollektoren
A 1 : + A 2 : -	Coll. 1                      Coll. 2

## VARIANTES ÉLECTRIQUES • ELECTRICAL OPTIONS • ELEKTRISCHE AUSFÜHRUNGEN

				Min.										Max.
F.E.M. à 1000 tr/mn E.M.F. at 1000 rpm E.M.K. bei 1000 U/min	E <sub>n</sub>	V	1 coll.	30	60	100	110	120	150	200	300	600	700	1000
			2 coll.		2 x 60	2 x 100		2 x 120		2 x 200		2 x 600		
Constante de vitesse Voltage gradient Drehzahlkonstante	C <sub>v</sub>	V/tr/min V/rpm V/U/min	1 coll.	0,03	0,06	0,10	0,11	0,12	0,15	0,20	0,30	0,60	0,70	1,00
			2 coll.		2 x 0,06	2 x 0,10		2 x 0,12		2 x 0,20		2 x 0,60		
Résistance de l'induit Armature resistance Ankerwiderstand	R <sub>a</sub>	Ω	1 coll.	4	12	35	40	50	75	130	300	1300	1900	2600
			2 coll.		2 x 25	2 x 80		2 x 100		2 x 300		2 x 1700		
Courant max. thermique Max thermal load Thermischer Grenzstrom	I <sub>th</sub>	A	1 coll.	1,80	0,90	0,55	0,45	0,45	0,35	0,30	0,18	0,09	0,07	0,06
			2 coll.		2 x 0,45	2 x 0,25		2 x 0,25		2 x 0,10		2 x 0,045		
Vitesse max. admissible Max. allowed speed Max. zulässige Drehzahl	n <sub>a</sub>	tr/min rpm U/min	1 coll.	8000	5000	3000	2700	2500	2000	1500	1000	500	425	300
			2 coll.		5000	3000		2500		1500		500		

## B A L A I S • B R U S H E S • B Ü R S T E N

Nombre Number Anzahl	Dimensions Sizes Maße	Qualité/Grade/Qualität	Domaine d'utilisation/Application limits/Anwendungsbereich		Réf./Ref/Referenz	
4	3,1 x 4,1 x 10	Electrographitiques Electrographite Elektrographit	Recommandés pour vitesses élevées et F.E.M. Recommended for high speed and E.M.F. Empfohlen für hohe Drehzahlen und E.M.K.		> 300 V > 300V > 300 V	31 - 41 - EG
		Carbo-argent Silver-graphite Silber-Kohle	STANDARD	pour utilisation normale à F.E.M. for normal use at E.M.F. für normalen Einsatz bei E.M.K.	< 300 V < 300 V < 300 V	31 - 41 - CA